

FSK 12

ARVEN

INHERITANCE / DAS ERBE

Eine Geschichte über die Macht familiärer Strukturen und sozialer Zwänge: Christoffer, Spross der Borch-Møller-Stahldynastie, ist aus dem Familienunternehmen ausgestiegen. Er betreibt ein Restaurant in Stockholm und ist glücklich mit der Schauspielerin Maria verheiratet. Als sein Vater Suizid verübt, besteht die Mutter darauf, dass Christoffer die Konzernleitung übernimmt. Er sieht sich gezwungen, harte Sanierungsmaßnahmen durchzuführen, die auch vor Angehörigen und langjährigen Mitarbeitern nicht haltmachen. Darüber zerbricht seine Ehe, und die Auseinandersetzungen in der Familie eskalieren ... Penibel schildert Per Fly den „Verfall einer Persönlichkeit". Und dies mit verblüffenden Parallelen zum Niedergang Thomas Buddenbrooks. Auch für Christoffer gilt, was der Dramatiker John von Düffel über jenen schrieb: „Es ist ein Kampf gegen die eigene Schwäche, gegen jedwede Empfindsamkeit, gegen alles, was die Gefahr mit sich bringt, im harten, praktischen Geschäftsleben zu versagen." Am Ende ist auch Christoffer „nur noch eine Hülle".

A story about the power of family structures and social pressures. Christoffer is the scion of the Borch Møller steel dynasty. But he has left the family business and runs a restaurant in Stockholm, where he is happily married to the actor Maria. When his father commits suicide, Christoffer's mother insists he return to Denmark to run the company. He is forced to undertake a radical restructuring that does not spare either relatives or faithful, long-term employees. In the process, his marriage crumbles and conflicts with his family escalate... Per Fly meticulously depicts the "decline of a personality" with striking parallels to that of Thomas Buddenbrook. Christoffer is a victim of what dramatist John von Düffel, who adapted Thomas Mann's novel for the stage, said about Buddenbrook, who is fighting "the battle against his own weakness, against any sensitivity, against anything that harboured the danger of failure in the hard, practical world of business". At the end, Christoffer, too, is "only a shell".

Per Fly, geb. 1960 in Skive, Dänemark, schloss 1993 sein Studium an Den Danske Filmskole ab. Mit seiner Trilogie „Die Bank" (2000), „Das Erbe" (2003) und „Totschlag – Im Teufelskreis der Gewalt" (2005) gewann er Hauptpreise der Nordischen Filmtage sowie dänische Filmpreise (Bodil und Robert) für den besten Film und die beste Regie. Auch „Ein Walzer für Monica" (2013) und „Backstabbing for Beginners" (2017) hatten in Lübeck Deutschlandpremiere.

***Per Fly**, born in 1960 in Skive, Denmark, graduated from the National Film School of Denmark in 1993. With his trilogy "The Bench" (2000), "The Inheritance" (2003), and "Manslaughter" (2005), he won prizes at the Nordic Film Days and Danish film awards (Bodil and Robert) for Best Film and Best Director. His films "Monica Z" (2013) and "Backstabbing for Beginners" (2017) both had their German premieres at Lübeck.*

Dänemark, NO, SE, UK 2003, 115 Min., dän., frz. OF, engl. UT

R: Per Fly
B: Per Fly, Kim Leona, Mogens Rukov, Dorte Høgh
K: Harald Gunnar Paalgard
D: Ulrich Thomsen (Christoffer), Lisa Werlinder (Maria), Ghita Nørby (Annelise), Karina Skands (Benedikte), Lars Brygmann (Ulrik), Peter Steen (Nils), Diana Axelsen (Annika)
P: Ib Tardini, Zentropa, Spillefilmskompaniet 4 ½, Memfis Film International, Zoma Films
WS: TrustNordisk

Sa 7.11.
16:15h
CS4